**DANE DZIECKA / CHILD’S DATA**

Imię i nazwisko: *Child’s name and surname:*……............................................................

Data urodzenia: *Date of birth:*.................................................................................

Miejsce urodzenia: *Place of birth*..............................................................................

PESEL: [national identification number](http://pl.bab.la/slownik/angielski-polski/personal-identity-number):…………………………..................................................

Seria i numer paszportu: passport number..................................................................

Adres zamieszkania: Address...................................................................................

Planowana data przyjęcia do przedszkola: Planned date of admission to kindergarten..................

Godziny pobytu dziecka w przedszkolu/(hours of the child’s stay in kindergarten)   
od godz./from . ..................... do godz./till…… ..................... .

**e-mail** :…………………………………………………………………………

**DANE RODZICÓW/OPIEKUNÓW PRAWNYCH / *PARENTS******(LEGAL GUARDIANS) DETAILS***

MATKA DZIECKA/OPIEKUN/MOTHER

Imię / imiona i nazwisko: *name(s) and surname* ...........................................................

PESEL: [national identification number](http://pl.bab.la/slownik/angielski-polski/personal-identity-number).......................................................................

Seria i numer paszportu: passport number..................................................................

Adres zamieszkania/ Address: (if it is different than child’s address)  
………………………………………………................................................................................   
Telefon kontaktowy/telephone number:……………………………………..…………………………………..…………..

OJCIEC DZIECKA/OPIEKUN/FATHER

Imię / imiona i nazwisko: *name and surname*...............................................................

PESEL: [national identification number](http://pl.bab.la/slownik/angielski-polski/personal-identity-number):......................................................................

Seria i numer paszportu: passport number...................................................................

Adres zamieszkania, jeżeli jest inny niż adres zamieszkania dziecka: Address: (if it is different than child’s address)..................................................................................................

Telefon kontaktowy (aktualny w trakcie pobytu dziecka w przedszkolu):   
Contact telephone number……….............................

**DANE DODATKOWE**

1. Rodzeństwo/ siblings:
   * Czy dziecko jest jedynakiem?/ Is the child the only child?
   * Czy ma rodzeństwo / Does your child have siblings ?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| L.p. | IMIĘ/name | WIEK/age |
| 1. |  |  |
| 2. |  |  |

**INFORMACJE DOTYCZĄCE ZDROWIA DZIECKA/** INFORMATION ON CHILD'S HEALTH

1. Czy dziecko jest pod stałą opieką lekarza specjalisty?  
   Is the child under the constant care of a specialist doctor
   * Tak (jakiego?) yes/what specialist?..........................................................
   * Nie/No
2. Czy dziecko przyjmuje leki na stałe? Does the child take medications on permanent basis?
   * Tak (jakie?) yes (what medicine?

....................................................................................................

* + Nie /No

1. Czy dziecko ma alergię?/ Does the child have an allergy?
   * Tak (na co?) / Yes (for what?)

...........................................................................................................................................................................................................

* + Nie/No

**INFORMACJE DOTYCZĄCE ROZWOJU SPOŁECZNO – EMOCJONALNEGO**

INFORMATION ABOUT SOCIAL and EMOTIONAL PROGRESS

1. Czy dziecko ma kontakt z rówieśnikami?/ Does the child have contact with peers?
   1. Tak/Yes
   2. Nie/No
   3. Sporadyczny/ocasional
2. Jak najczęściej dziecko spędza czas, jakie zabawy lubi?   
   How does a child spend time, what kind of games your child likes?

...........................................................................................................................................................................................................................

..............................................................................................................

**UWAGI**

(Proszę w tym miejscu wpisać inne Państwa zdaniem istotne informacje dotyczące dziecka.) Please write here any other relevant information about your child

..................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

**OSOBY UPOWAŻNIONE DO ODBIORU DZIECKA Z PRZEDSZKOLA:**

**PERSONS APPROVED TO PICK UP THE CHILD FROM KINDERGARTEN:**

Ja /I.............................................................................................................. legitymująca się paszportem/ passport number .........................................................

upoważniam do przyprowadzania i odbioru mojego dziecka z przedszkola następujące osoby pełnoletnie/ I give me permission for the following adult(s) persons to be allowed to pic kup my child from kindergarten:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| L.p. | Imię i nazwisko  *name and surname* | Stopień pokrewieństwa  The type of relationship | Dokument tożsamości  passport number | Nr telefonu kontaktowego  telephone number |
| 1. |  |  |  |  |
| 2. |  |  |  |  |
| 3. |  |  |  |  |
| 4. |  |  |  |  |
| 5. |  |  |  |  |

We promise to take full legal responsibility for the child’s safety from the moment they are picked up from the facility by the authorized person.  
Oświadczamy, że bierzemy na siebie pełną odpowiedzialność prawną za bezpieczeństwo dziecka od chwili odebrania dziecka z placówki przez upoważnioną powyżej przez nas osobę.  
 ..................................................................................................................................................................................

Date and Parent’s (Legal Guardian) Signature   
data i podpis rodziców – matki i ojca/opiekuna prawnego

We declare that the information submitted in this form is correct and we promise to update it in the case./ Oświadczamy, że przedłożone przez nas w niniejszej karcie informacje są zgodne ze stanem faktycznym i zobowiązuję się do ich aktualizacji w przypadku zmiany.

..................................................................................................................................................................................

Date and Parent’s (Legal Guardian) Signature

data i podpis rodziców – matki i ojca/opiekuna prawnego

I agree to have my child’s photos posted on kindergarten’s FB page or on lublin.klanza.eu/ wyrażamy zgodę na umieszczanie zdjęć dziecka na FB Przedszkola i stronie lublin.klanza.eu

I do not agree to have my child’s photos posted on kindergarten’s FB page or on lublin.klanza.eu/ nie wyrażamy zgody na umieszczanie zdjęć dzieci na FB Przedszkola i stronie lublin.klanza.eu

……………………………………………………………………………………….……………………………………………………………………

Date and Parent’s (Legal Guardian) Signature

data i czytelny podpis matki i ojca/opiekuna prawnego Dziecka

**KLAUZULA INFORMACYJNA**

Zgodnie z art. 13 ust. 1−2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679   
z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych   
i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s. 1) informujemy, że:

1. Administratorem Państwa danych jest **Polskie Stowarzyszenie Pedagogów i Animatorów KLANZA *z siedzibą w Lublinie przy ul. Kaprysowa 2, posługujące się numerem NIP 946-11-83 262 zwanym dalej KLANZA.***

***Kontakt z Administratorem*** adres e-mail: lublin@klanza.org.pl

1. Przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych będzie się odbywać na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b rozporządzenia 2016/679, w celu wykonywania umowy.
2. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez Administratora przez okres niezbędny   
   dla realizacji postanowień umowy o świadczeniu usług w przedszkolu, a po tym okresie dla celów, przez czas oraz w zakresie wymaganym przez przepisy prawa lub dla zabezpieczenia ewentualnych roszczeń.
3. Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych osobowych, prawo do ich sprostowania, usunięcia, jak również prawo do ograniczenia ich przetwarzania, prawo do przenoszenia danych.
4. Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, jeśli Pani/Pana zdaniem, przetwarzanie danych osobowych - narusza przepisy unijnego rozporządzenia 2016/679.
5. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest warunkiem zapisu dziecka na warsztaty. Brak podania danych osobowych będzie skutkował niemożliwością zawarcia i wykonania zadania.
6. Informujemy, iż odbiorcami danych będą tylko instytucje upoważnione z mocy prawa.
7. Pani/Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.
8. Pan/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego.

Zapoznałem/zapoznałam się z Klauzulą informacyjną RODO: ..…………………………………………………………………